

Didaktizacija

1. Sklop (ena učna ura – 45 minut)



Didaktični pripomočki: računalnik (z internetno povezavo), projector

Ciljna skupina: druga triada OŠ (od 10 do 12 let)

Avtorice: Brigita Kacjan, Jožica Škofič, Saša Jazbec

A) Države in jeziki

Učitelj prikaže prvo stran <http://lingvo.info/sl/lingvopedia/> z zemljevidom Evrope.

1. Učenci poiščejo svojo državo in jo pokažejo na zemljevidu.
2. Učenci pokažejo na zemljevidu sosednje države, jih poimenujejo in imenujejo uradne jezike teh držav.
3. Učenci izberejo tri države, jih poimenujejo in pokažejo ter navedejo jezik(e), ki ga(jih) v teh državah govorijo. Navedejo, zakaj so te države izbrali.

Učitelj pripravi to stran: <http://lingvo.info/sl/lingvopedia/>.

1. Učitelj potrdi pravilnost odgovora s pomikom kurzorja na državo.
2. Učitelj potrdi pravilnost odgovora s pomikom kurzorja na državo. S klikom na piko izbrane države se prikaže odgovor, t.j. uradni jezik države.
3. Učitelj potrdi pravilnost odgovora s pomikom kurzorja in s klikom na piko prikaže uradni jezik.

B) Uradni in manjšinski jezik

4. Učitelj in učenci izberejo eno izmed prej navedenih držav, in sicer tisto, ki se jim zdi najbolj zanimiva.

5. Učitelj in učenci si pogledajo karto sveta (brez zgornje vrstice z rešitvami).

Učitelj vpraša:

- a) Kaj prikazuje zemljevid?
- b) Kje vse se pojavlja izbrani jezik?
- c) Zakaj je obarvan z različnimi barvami? Kaj bi barve lahko pomenile?

Učitelj in učenci skupajgotovijo, da je na zemljevidu z modro obarvano območje, kjer je jezik uporabljen kot uradni jezik, z rdečo kot manjšinski jezik in z zeleno kot jezik manjših

4. S klikom na piko izbrane države in s klikom na gumb »beri naprej« lahko preberemo podrobnejši opis jezika.

5. Učitelj najprej **ne prikaže legend** vrstici nad karto!

Možni odgovori:

- a) Karto sveta z barvno označenimi državami.
- b) Učenci poimenujejo kontinente in/ali države, ki so označene.
- c) Modra – izbrani jezik je tam uradni jezik, rdeča – izbrani jezik je tam manjšinski jezik, zelena – izbrani jezik v teh državah govori (manjša) skupnost ljudi

Didaktizacija

1. Sklop (ena učna ura – 45 minut)



skupnosti (jezik diaspore*).

(emigranti).

* Pri tej starostni skupini izraza »jezik diaspore« še ne uporabljamo, povemo le, da na označenih območjih (zelena barva) izbran jezik uporabljajo manjše skupine naravnih govorcev, tako imenovani emigranti.

6. Učenci izberejo še dva zanimiva jezika in odgovorijo na vprašanje:

6. Učenci poimenujejo države/kontinente glede na izbrani jezik.

- a) Kje se ta jezik pojavlja kot uradni, manjšinski jezik in jezik emigrantov?

C) Jeziki živali

7. Učitelj vpraša učence: Ali tudi živali »govorijo« različne jezike?

7. Z miško se učitelj pomakne po strani navzdol (skoraj do konca) na poglavje »Tematske besede«.

8. Učitelj prikaže slike živali: mačka, pes in petelin.

8. Učitelj prikaže najprej samo slike živali.

9. Učitelj vpraša učence: Kako je zapisano oglašanje teh živali v tvojem jeziku (v Sloveniji v slovenščini, na Poljskem v poljščini itd.)?

9. Učenci navedejo besede, učitelj jih zapiše na tablo.

Učenci povedo, kako se po njihovem mnenju te živali oglašajo.

10. Nato se prikaže zapis. Učitelj in učenci skupaj poslušajo zvočne posnetke in jih zapišejo na tablo.

10. Nato učitelj pokaže zapis v izbranem jeziku in predvaja zvočni posnetek.

11. Učitelj vpraša, ali se te živali v drugih jezikih oglašajo enako, npr. v angleščini, nemščini... Če je odgovor pritrdilen, kako?

11. Učitelj zapiše domneve na tablo.

12. Skupaj pogledajo 3 primere oglašanja živali v jezikih, ki se jih učenci učijo oz. ki jih dobro znajo ali za katere se zanimajo, poslušajo posnetke in poskusijo ponoviti še sami.

12. Učitelj se vrne s klikom nazaj na stran z evropskimi državami. S klikom na piko treh drugih držav se odprejo stranice jezikov, tam poišče živali in njihovo oglašanje ter predvaja zvočne posnetke

Didaktizacija

1. Sklop (ena učna ura – 45 minut)



13. Te primere učenci prepišejo na tablo in v zvezke.

Učitelj se s klikom na gumb za »vrnitev nazaj« v orodni vrstici brskalnika pomakne na prvo stran lingvopedije (zemljevid Evrope) in klikne na piko izbrane države, ter gumb »beri naprej«.

D) Igra

14. Učenci se v parih igrajo igro, pri kateri ugotavljajo, kje, v kateri državi se žival oglaša tako, kot kaže zapis?

Npr. prvi učenec vpraša, kje se pes oglašá ão-ão, drugi učenec odgovori, na Portugalskem, itd.

14. Učenci se igrajo v parih s pomočjo zapisov v zvezkih in/ali na tabli.

E) Pregled spletne strani

15. Za konec še učitelj in učenci skupaj preverijo, kaj vse skrivajo 4 barvna polja (Lingvopedija, Babilon, Lingvopolis in Geolang) na domači strani lingvo.info, ter se o vsebini na kratko pogovorijo oz. informativno pokukajo na te strani.

Učitelj se vrne na domačo stran (npr. <http://lingvo.info/sl>) ter zaporedno odpira vsako od 4 polj.

Lingvopedija vsebuje zanimivosti o jeziku; Babilon vsebuje zanimivo in razumljivo predstavljene članke o različnih jezikovnih pojavih; v Lingvopolisu se nahajajo informacije o zanimivih spletnih straneh različne jezike; Lingvomanija pa je interaktivna igra o jezikih.